

Abstracts – Résumés – Zusammenfassungen

Karlo RUZICIC-KESSLER

Togliatti, Tito and the Shadow of Moscow

1944/45-1948: Post-War Territorial Disputes and the Communist World

Considering the breaches, rifts and different currents within the communist camp during the Cold War period, this article takes on a chapter of communist interparty relations during the early Cold War period. It analyses relations between Italian and Yugoslav communists in the border region that was to become the “Free Territory of Trieste” (FTT). Similarities and discrepancies on positions regarding international questions related to this very region are at the centre of analysis. Furthermore, the Soviet influence over decisions taken in Rome and Belgrade is portrayed. By doing so the article demonstrates that the communists, both in Italy and Yugoslavia, developed specific tactics and concepts in the disputed region, all the while carefully observing Moscow’s attitude and sometimes skilfully attempting to persuade the communist centre of the validity of their respective arguments.

Togliatti, Tito et l’ombre de Moscou

1944/45-1948: Disputes territoriales de l’après-guerre et le monde communiste

En se référant aux différents courants au sein des mouvements communistes européens de l’après-guerre, cet article est consacré aux relations entre partis communistes à l’époque des débuts de la Guerre froide. Au centre de l’analyse se situent les PC italien et yougoslave et leur dispute autour des régions situées le long de la frontière italo-yougoslave. Des similitudes et des différences dans les positions respectives au sujet des conflits territoriaux sont autant prises en considération que le rôle de Moscou dans ce contexte. L’article prouve que les communistes italiens et yougoslaves ont développé des tactiques spécifiques en vue d’imposer leurs conceptions. À cette fin, ils observaient attentivement la position de Moscou afin de l’instrumentaliser habilement dans le but de faire entériner la poursuite de leurs intérêts particuliers par la centrale du grand frère.

Togliatti, Tito und der Schatten Moskaus

1944/45-1948: Territoriale Nachkriegsdispute und die kommunistische Welt

Bezugnehmend auf die verschiedenen Strömungen innerhalb der europäischen kommunistischen Bewegung während des Kalten Krieges, analysiert dieser Artikel ein Kapitel der kommunistischen Parteibeziehungen im frühen Kalten Krieg. Hierbei werden die italienische und jugoslawische KP und ihre Dispute um die italienisch-jugoslawischen Grenzgebiete in den Mittelpunkt der Analyse gestellt. Ähnlichkeiten und Diskrepanzen in den Positionen zu Territorialkonflikten werden ebenso betrachtet, wie die Rolle der Sowjetunion in diesem Zusammenhang. Dabei beweist dieser Artikel, dass die italienischen und jugoslawischen Kommunisten spezifische Taktiken entwickelten um ihre Vorstellungen durchzusetzen. Hierzu beobachteten sie die

Position Moskaus genau und trachteten danach, diese geschickt zu instrumentalisieren, um ihre Interessen durch die kommunistische Zentrale absegnen zu lassen.

Maximilian GRAF

The Rise and Fall of “Austro-Eurocommunism”.

On the “Crisis” within the KPÖ and the Significance of East German Influence in the 1960s

This article deals with the short period of reform communism in the KPÖ in the 1960s, a period that has been labelled respectively “Austro-Eurocommunism” by reformist protagonists and the “crisis of the KPÖ” by more orthodox members of the party. The Austrian reformers were inspired by the positions of the Italian communists’ and aimed at discussing their ideas on a European level. Therefore, this article argues in favour of a longer timeframe, when discussing “Eurocommunism” and its roots. Unsurprisingly, the communist parties of the Socialist Bloc had a negative attitude toward the KPÖ and the SED took the leading role in fighting the reformers. Its position is examined in detail: First, they fought the recalcitrant leading intellectual of the KPÖ Ernst Fischer, then the party program. The conflict escalated when the KPÖ condemned the 1968 intervention in Czechoslovakia. In the end, however, the reformers lost the inner-party struggle and the KPÖ returned to an entirely Muscovite stance.

Montée et déclin de l’«Austro-Eurocommunisme».

Au sujet de la «crise» au sein du KPÖ et de la portée de l’influence est-allemande pendant les années 1960

L’article traite du court épisode du réformisme communiste au sein du KPÖ que les réformateurs se plaisaient à appeler «Austro-Eurocommunisme», tandis que les adversaires du renouveau préféraient parler de «crise du parti». Les adeptes de la réforme en Autriche s’étaient inspirés des positions prises par les communistes italiens et aspiraient à discuter leurs idées à l’échelle européenne. C’est la raison pour laquelle l’article préfère étendre le cadre chronologique du débat scientifique sur l’«Eurocommunisme». Il ne faut d’ailleurs pas s’étonner du refus opposé par les partis communistes des pays de l’Est à la politique du KPÖ. Sous ce rapport, le SED joua un rôle central: d’abord il attaqua le leader intellectuel, Ernst Fischer, qui les dérangeait le plus, ensuite il visait le programme du parti. Le conflit culmina en 1968, quand le KPÖ condamnait l’intervention des États du Pacte de Varsovie en Tchécoslovaquie. À la fin, les réformateurs eurent le dessous et la lutte intestine s’acheva par le retour du KPÖ à une position fidèle au cours officiel dicté par Moscou.

Aufstieg und Fall des „Austro-Eurokommunismus“.

Über die „Krise“ in der KPÖ und die Tragweite des Ostdeutschen Einflusses in den 1960er Jahren.

Der vorliegende Aufsatz behandelt die kurze Periode des Reformkommunismus in der KPÖ, die von den Reformern als “Austro-Eurokommunismus” und von den Re-

formgegnern als „Parteikrise“ bezeichnet wurde. Die Reformkräfte in der KPÖ waren von den Positionen der italienischen Kommunisten inspiriert und strebten danach ihre Ideen auf einer europäischen Ebene zu diskutieren. Daher plädiert der Artikel dafür die wissenschaftliche Diskussion über den „Eurokommunismus“ zeitlich auszuweiten. Wenig überraschend lehnten die östlichen kommunistischen Parteien die Politik der KPÖ ab. Die SED übernahm hier eine Führungsrolle die eingehend untersucht wird. Zuerst griff sie den unbequemen führenden Intellektuellen der KPÖ Ernst Fischer an, dann das Programm der Partei. Der Konflikt eskalierte als die KPÖ die Intervention der Warschauer-Pakt-Staaten in der Tschechoslowakei 1968 verurteilte. Im Endeffekt verloren die Reformer den innerparteilichen Kampf und die KPÖ kehrte zu einem moskautreuen Standpunkt zurück.

Francesco DI PALMA

Eurocommunism and the SED: a contradictory relationship

The article provides a distinct interpretation of the relationships the SED maintained to the most influential Eurocommunist parties, the PCI and the PCF, through the 1970s and the 1980s, and outlines its stance to the “heretic” Eurocommunist ideology. The account covers the period of the late Cold War, from the revolutionary year 1968 until the collapse of Real Socialism in 1989. It argues that as the GDR consolidated national sovereignty during the 1970s the SED started to seek for lucrative commercial and political operations with Western European partners, even with Eurocommunists. Quite characteristically and out of sheer opportunism East Berliners would prefer to embark on the Italians, who, although being very critical of Real Socialism, had become behind the leading role of Enrico Berlinguer one of the most influential political forces in Western Europe. Much less appealing to them was the PCF, although mostly Soviet friendly, yet strongly nationally bound and by far not as powerful as the PCI.

L’Eurocommunisme et le SED: une relation contradictoire

L’article fournit une interprétation des relations entre le SED et les plus importants partis Eurocommunistes, le PCI et le PCF, pendant les années 1970 et 1980 en retraçant la position Est-allemande par rapport à l’idéologie “hérétique” de l’Eurocommunisme. L’analyse traite du laps de temps entre 1968 et la chute des régimes communistes en 1989. On allègue que, suivant la consolidation de la souveraineté nationale de la RDA pendant les années 1970, le SED avait commencé à établir des contacts avec des partenaires en Europe occidentale, même des Eurocommunistes. Pour des raisons d’opportunité visibles, les Berlinoises de l’Est préféraient paradoxalement s’embarquer dans des relations avec les camarades italiens, qui, malgré leur virulent refus du Socialisme réel, étaient devenus très influents à l’échelle européenne. Par contre le PCF, en dépit de sa loyauté à l’égard de l’Union Soviétique, avait été successivement marginalisé et relégué à l’arrière-plan par les Allemands.

Der Eurokommunismus und die SED: eine widersprüchliche Beziehung

Der vorliegende Aufsatz zeichnet die Interpretation der “ketzerischen” Lehre des Eurokommunismus durch die SED nach und rekonstruiert deren Umgang mit den einflussreichsten eurokommunistischen Parteien, dem PCI und dem PCF, zwischen 1968 und bis zum Zusammenbruch des realen Sozialismus 1989. Gezeigt wird, dass die SED nach dem Grundlagenvertrag 1972/73 verstärkt nach internationalem Spielraum suchte. Dies implizierte die Aufnahme von politischen und kommerziellen Beziehungen zu westeuropäischen Partnern, auch zu eurokommunistischen. Paradoxerweise, und wohl aus schierem Opportunismus, präferierten die Ostberliner Machthaber den Umgang mit dem extrem sowjetkritischen PCI, der während der 1970er Jahre zu einer der einflussreichsten Parteien Westeuropas geworden war. Hingegen rückte der elektoral schwächelnde und international unwichtige PCF, trotz seiner unerschütterlichen Loyalität zur KPdSU, auf der außenpolitischen Agenda der SED in den Hintergrund.

Valentine LOMELLINI

When Hopes Come to Naught.

The Question of Italian Communists’ Participation in Government and the Failure of a Particular Strategy, 1974-1978

In 1975-1976, the electoral successes of the Italian Communist Party (PCI) raised concern about the political stability of Italy: it could potentially lead to a wide imbalance in the Mediterranean area.

In this delicate phase, the article argues, the PCI reduced its public anti-Americanism and launched a new policy toward the US in order to get democratic credibility, showing its independence from Moscow. The PCI thus developed a special dialogue with US prominent political scientists and some liberals: this relationship was part of a kind of “Westpolitik”, which aimed at re-setting its position in the international arena (and, consequently, in the domestic). At the same time, during the first phases of Carter’s Presidency, the PCI became victim of this special relation, overestimating its potentiality. In the end, PCI’s hopes came to naught: the well-known US State Department’s declaration of January 1978 clarified that President Carter would not change American policy toward Italian communists.

Quand les espoirs s’évanouissent.

La question de la participation des communistes italiens au gouvernement et la défaillance d’une stratégie particulière. 1974-1978

Le succès électoral du Parti Communiste italien (PCI) en 1975-1976 ne manquait pas de soulever des inquiétudes à propos de la stabilité politique de l’Italie, à tel point que d’aucuns redoutaient de voir perturbé l’équilibre des forces en Méditerranée.

L’article dévoile que durant cette phase critique le PCI a estompé son anti-Américanisme apparent et lança une nouvelle politique vis-à-vis de Washington dans le but d’améliorer sa crédibilité démocratique tout en affirmant son indépendance face

à Moscou. Le PCI développa ainsi aux États-Unis un dialogue particulier avec des politologues renommés et un certain nombre de Libéraux: ces relations devenaient partie intégrante d'une espèce de «Westpolitik» qui visait à redéfinir la position des communistes sur l'échiquier international (et partant, sur le plan national). Pendant la phase initiale de la présidence de Carter, le PCI devint cependant la victime de cette «special relation» dont il avait surestimé le potentiel. À la fin les rêves du PCI s'effondrèrent: par la déclaration bien connue du mois de janvier 1978, le State Department affirma que le président Carter n'allait pas modifier sa politique à l'égard des communistes italiens.

Wenn die Hoffnung zerschellt

Die Frage der Regierungsbeteiligung der italienischen Kommunisten und das Versagen einer eigenen Strategie, 1974-1978

Die Wahlerfolge der Kommunistischen Partei Italiens (KPI) in den Jahren 1975-1976 sorgten für Verunsicherung über die politische Stabilität Italiens: sie könnten sich möglicherweise zu einer Störung des Gleichgewichts im Mittelmeerraum ausweiten.

Der Aufsatz enthüllt wie die KPI während dieser kritischen Phase ihren offenen Anti-amerikanismus abschwächte und eine neue Amerikapolitik einläutete dessen erklärtes Ziel es war, ihre demokratische Glaubwürdigkeit aufzupolieren und ihre Unabhängigkeit gegenüber Moskau unter Beweis zu stellen. Zu diesem Zweck entwickelte man in den USA den Dialog mit namhaften Politikwissenschaftlern und einer Reihe von Vertretern aus dem liberalen Lager. Auf diese Weise entstand eine Art „Westpolitik“ die darauf abzielte, die Position der Kommunisten auf der internationalen Szene (und somit auch auf der nationalen Ebene) neu zu definieren. Während der Anfangszeit der Präsidentschaft von Jimmy Carter wurde die KPI allerdings Opfer dieser „special Relation“ deren Potential sie überschätzt hatte: durch die bestbekannte Erklärung vom Januar 1978, ließ das State Department verlauten, dass Präsident Carter seine Politik gegenüber den italienischen Kommunisten nicht revidieren würde.

Nikolas DÖRR

NATO and Eurocommunism. The Fear of a Weakening of the Southern Flank from the mid-1970s to mid-1980s

The 1970s represent a decade of crisis for NATO. Numerous internal and external conflicts at this time strained the Western alliance. The Southern flank in particular was perceived as being at risk and the Mediterranean region was classified as a threatened area. Since the mid-1970s this feeling of threat to NATO was strengthened by the so-called Eurocommunism. In member countries of the Alliance, such as Italy, France, Iceland and Spain, which joined the Alliance in 1982, Eurocommunist parties achieved electoral success, which triggered fears in Western countries of a Soviet “Trojan horse” within NATO. The article describes and analyses the feeling of a threat to Western security caused by the Eurocommunist phenomenon. In addition, strate-

gies for dealing with it by NATO, the Federal Republic of Germany and the United States are presented.

L'OTAN et l'eurocommunisme. La peur devant un affaiblissement du flanc sud du milieu des années 1970 au milieu des années 1980

Les années 1970 étaient une décennie de crise pour l'OTAN. De nombreuses confrontations internes et des conflits externes pesèrent lourd sur l'alliance. Le flanc sud était considéré particulièrement menacé. L'espace méditerranéen fût classé zone menacée. Ce sentiment de menace fût accentué par ce qu'on appelle l'eurocommunisme à partir du milieu des années 1970. Dans certains pays membres de l'OTAN, comme l'Italie, la France, l'Islande et l'Espagne – qui adhéra en 1982 – des partis eurocommunistes remportèrent des succès électoraux. Ces succès déclenchèrent dans les pays occidentaux la peur d'un «cheval de Troie» de l'Union Soviétique à l'intérieur de l'OTAN. L'article décrit et analyse le sentiment de menace qui en découlait. En outre, les stratégies de l'OTAN, de la République Fédérale d'Allemagne et des États Unis pour maîtriser l'eurocommunisme sont exposées.

NATO und Eurokommunismus. Die Angst vor einer Schwächung der Südflanke von der Mitte der 1970er bis zur Mitte der 1980er Jahre

Die 1970er Jahre stellten ein Krisenjahrzehnt für die NATO dar. Zahlreiche interne Auseinandersetzungen und externe Konfliktherde belasteten in dieser Zeit das westliche Bündnis. Als besonders gefährdet galt die Südflanke der NATO. Der Mittelmeerraum wurde als bedrohtes Gebiet eingestuft. Dieses Gefühl einer Bedrohung der NATO wurde seit Mitte der 1970er Jahre durch den sogenannten Eurokommunismus verstärkt. In Mitgliedsstaaten des Bündnisses wie Italien, Frankreich, Island und Spanien, das 1982 beitrat, konnten eurokommunistische Parteien Wahlerfolge erzielen, die in westlichen Staaten Ängste vor einem „Trojanischen Pferd“ der Sowjetunion im Innern der NATO auslösten. Der Artikel beschreibt und analysiert das dadurch ausgelöste Bedrohungsgefühl. Darüber hinaus werden Strategien im Umgang mit ihm durch die NATO, die Bundesrepublik Deutschland und die Vereinigten Staaten dargestellt.

Michael J. GEARY

Ireland's EEC Enlargement Negotiations and the Common Fisheries Policy, 1970-1972: Challenging the *Acquis*

The completion of the EEC's Common Fisheries Policy (CFP) in 1970 coincided with the opening of enlargement negotiations between the Community and four applicants for membership, Britain, Denmark, Ireland and Norway. The new policy received a mixed and largely negative reaction from the four who adopted negotiating positions that challenged the Community and by extension, the *acquis communautaire*. Based on research conducted in Irish and Community archives, this article presents a fresh analysis of Ireland's accession talks and the role played by the CFP.

Its central focus is an examination of the way Dublin and Brussels tried to outmanoeuvre each other on the CFP issue, while at the same time ensuring that the negotiations would succeed.

**Les négociations d'adhésion de l'Irlande à la CEE et la politique commune de la pêche:
Contester l'acquis communautaire**

L'achèvement de la politique commune de la pêche de la CEE (PCP) en 1970 coïncide avec l'ouverture des négociations d'adhésion entre la Communauté et les quatre pays candidats, la Grande-Bretagne, le Danemark, l'Irlande et la Norvège. La nouvelle politique est peu appréciée, voire rejetée par les quatre candidats dont les positions de négociation sont contraires à celles de la Communauté et présentent par extension un risque pour l'acquis communautaire. En s'appuyant sur des sources archivistiques irlandaises et communautaires, cet article présente une nouvelle analyse des négociations d'adhésion de l'Irlande et du rôle joué par la PCP dans ces négociations. Il examine plus particulièrement la façon dont Dublin et Bruxelles cherchent à se circonscrire l'un l'autre tout en assurant une conclusion fructueuse des négociations.

**Irlands EWG Beitrittsverhandlungen und die Gemeinsame Fischereipolitik, 1970-1972:
die Beanstandung des *Acquis communautaire***

Der Abschluss der Gemeinsamen Fischereipolitik (GFP) im Jahr 1970 traf zusammen mit der Eröffnung der Beitrittsverhandlungen zwischen der EWG, Großbritannien, Dänemark, Irland und Norwegen. Die neue EWG-Fischereipolitik wurde mit gemischten und weitgehend negativen Reaktionen von den vier Beitrittskandidaten aufgenommen. Großbritannien, Dänemark, Irland und Norwegen nahmen alle vier Verhandlungspositionen ein, die nicht nur die Gemeinschaft sondern auch im weiteren Sinne den *acquis communautaire* in Frage stellten. Anhand der Nachforschungen im irischen Staatsarchiv, sowie auch den Archiven der Europäischen Union, stellt dieser Artikel eine neue Analyse der irischen Beitrittsverhandlungen und der dabei gespielten Rolle der GFP vor. Im Mittelpunkt steht die Untersuchung der Art und Weise wie Dublin und Brüssel versucht haben, sich gegenseitig auszumanövrieren, ohne jedoch den erfolgreichen Abschluss der Verhandlungen zu gefährden.

Matthias MAYER

**Liberalising Labour Migration Policies at the European Level: Germany's Preferences
on the Freedom of Movement Provisions of the Ankara Agreement**

The objective of this paper is to explain the preference formation of the German federal government on liberalizing economic migration policies at the EU level, using the first instance of such policy action: the freedom of movement provisions of the Ankara Agreement; that constitutes a contrast to later efforts to do so. The paper argues that if a European policy measure applies to a particular group of sending countries and the domestic salience of immigration is low, sending countries can lobby Member State governments to support EU-level liberalisation of immigration

policies. The *misfit* between the existing national regulations for economic migration and European-level policies has to be zero – otherwise the economic and political adaptation costs for the actors involved are too high. A heated national debate on immigration is negatively related to governmental support for such measures, as the political costs of support skyrocket. Conversely, if the decision-making process happens bureaucratically, this helps to attain governmental support, as the political costs of doing so are kept minimal.

La libéralisation des politiques migratoires à l'échelle européenne:

Les préférences allemandes en matière de liberté de mouvement du traité d'Ankara

En partant d'une analyse approfondie du premier cas de l'espèce, à savoir les dispositions relatives à la liberté de mouvement consignées dans le traité d'Ankara, cet article vise à expliquer comment le gouvernement fédéral d'Allemagne s'est formé une opinion sur la libéralisation des politiques migratoires à l'échelle communautaire; ceci est en contraste avec les efforts ultérieurs. La contribution expose que, si une initiative politique au niveau européen se réfère à un certain groupe de pays d'émigration et que le débat sur les migrations revêt peu d'importance sur le plan de la politique intérieure des pays d'accueil, alors les gouvernements des pays d'émigration peuvent amener les pays membres de l'Union à soutenir une libéralisation de la politique d'accueil européenne. Le degré d'adaptation entre les règlements nationaux relatifs à l'immigration économique et la politique de l'UE doit être nul, sinon les frais d'adaptation économiques et politiques sont trop élevés pour les acteurs concernés. Un débat public national animé des questions migratoires amène forcément les gouvernements des pays d'accueil à se montrer réticents parce que le prix politique payé pour le soutien de pareilles initiatives est trop élevé. En revanche, si le processus de décision demeure une affaire purement administrative, le soutien des gouvernements s'obtient plus facilement parce que le coût politique de l'opération est minime.

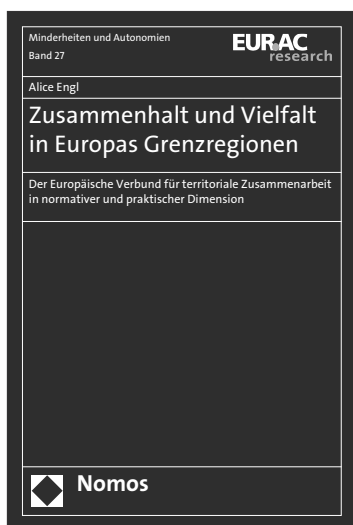
Die Liberalisierung der Erwerbszuwanderung auf europäischer Ebene:

Deutschlands Meinungsfindung bezüglich der Freizügigkeitsbestimmungen des Ankara Abkommens

Dieser Artikel hat zum Ziel, die Meinungsfindung der deutschen Bundesregierung zur Liberalisierung von Erwerbszuwanderung auf Ebene der Europäischen Union zu erklären, indem der erste Fall untersucht wird, bei dem eine derartige Politik zum Tragen kam: die Bestimmungen zur Freizügigkeit des Ankara Abkommens; dies stellt einen Kontrast zu späteren Anstrengungen dar. Der Artikel legt dar, dass wenn eine politische Initiative auf europäischer Ebene sich auf eine bestimmte Gruppe von Sendeländern bezieht und die innenpolitische Bedeutung von Migration niedrig ist, können Sendeländer die Regierungen von Mitgliedstaaten so beeinflussen, dass diese die Liberalisierung von Immigrationspolitik auf der Ebene der Europäischen Union unterstützen. Der Anpassungsgrad zwischen existierenden nationalen Bestimmungen zur Erwerbszuwanderung und der EU-Politik muss Null sein – ansonsten sind die ökonomischen und politischen Anpassungskosten für die beteiligten Akteure zu

hoch. Eine aufgeheizte nationale Debatte zu Immigration steht in einem negativen Zusammenhang zur Unterstützung der Regierung von entsprechenden Politikinitiativen, da die politischen Kosten zu hoch sind. Wenn im Gegenzug jedoch der Prozess der Entscheidungsfindung innerhalb der Verwaltung abläuft, hilft dies dabei, die Unterstützung der Regierung zu erhalten, da deren politische Kosten minimal gehalten werden.

Integration fördern, Vielfalt wahren



Zusammenhalt und Vielfalt in Europas Grenzregionen

Der Europäische Verbund für territoriale
Zusammenarbeit in normativer und
praktischer Dimension

Von Alice Engl

2014, 421 S., brosch., 79,- €

ISBN 978-3-8487-1485-8

(Schriftenreihe der Europäischen
Akademie Bozen, Bereich »Minderheiten
und Autonomien«, Bd. 27)

www.nomos-shop.de/22896

Regionen und Gemeinden als politische Handlungsträger fördern und ihre Zusammenarbeit über staatliche Grenzen hinweg wirksam stärken, ist das Potential, das hinter dem Begriff „Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit“ steht.

Das Buch untersucht Entstehung und Umsetzung des Instruments EVTZ und diskutiert kritisch, wie regional und lokal verankerte transnationale politische Handlungsräume zu einer europäischen Politik des Zusammenhalts und der Vielfalt beitragen können. Die Analyse umfasst den EVTZ Eurométropole

Lille-Kortrijk-Tournai (Frankreich-Belgien), den EVTZ Ister-Granum (Ungarn-Slowakei), den EVTZ Euroregion Pyrénées-Méditerranée (Spanien-Frankreich) und den EVTZ Europa-region Tirol-Südtirol-Trentino (Österreich-Italien).

Besonders berücksichtigt wird dabei die ethnische und sprachliche Vielfalt in Europas Grenzregionen, die neben wirtschaftlichen und sozialen Belangen ebenso die Entstehung von transnationalem Zusammenhalt und Solidarität entscheidend beeinflusst.

Bestellen Sie jetzt telefonisch unter 07221/2104-37.
Portofreie Buch-Bestellungen unter www.nomos-shop.de
Alle Preise inkl. Mehrwertsteuer



Nomos